

He! Norderney Kurier

IMMER FREITAGS KOSTENLOS AN ALLE HAUSHALTUNGEN

WOCHENZEITUNG FÜR DIE INSEL NORDERNEY

10. Jahrgang / Nummer 23

Freitag, 08. Juni 2018

Den neuesten
He! Norderney Kurier
online immer dabei haben



Ostfriesischer Kurier

HEUTE:

Kino im Kurtheater
Das Filmfestival Emden-Norderney ist eröffnet.

MORGEN:

ENNOS INSEL-GELÄSTER

Ehemalige Gäste wollten unsere Ferienwohnung buchen, doch sie stehen auf der schwarzen Liste.



Bau am Feuerwehrhaus

Nach vielen Verzögerungen und Problemen werden die

Arbeiten an dem Gebäude bald abgeschlossen sein. ➔ 2

Service, Tipps und Termine

➔ 4 und 5

Serie: Inselspitznamen

➔ 7

Kicken am Strand

16. Beachsoccer Junior Fun-Cup an der Weißen Düne und am Sportzentrum

Die Stadtwerke Norderney sind wieder Sponsoren des Fußball-Turniers.

88 Teams aus 42 Vereinen der Fußball-D-, E- und F-Jugend treten morgen auf den Sandplätzen an der Weißen Düne gegeneinander an. Die Technischen Dienste Norderney haben im Inselosten dafür zwölf Spielfelder vorbereitet und zuvor eine Fläche von 5000 Quadratmetern gereinigt, so die Mitteilung des Organisationsteams.

Eine Vielzahl von Helfern, darunter viele neue, sorgen für den reibungslosen Ablauf. „Wir sind sehr dankbar, dass wir jede Menge neuer Helfer gewinnen konnten. Gepaart mit den eingespielten ehrenamtlichen Teams der Vorjahre werden wir alles dafür tun, den rund 1000 Kindern ein unvergessliches Erlebnis zu ermöglichen“, sagt TuS-Vorsitzender Manfred Hahnen. Von den knapp 30 Schiedsrichtern werden 372 Spiele angepfiffen, davon 340 in der Vorrunde und 32 in der Endrunde.

Los geht es heute ab 14 Uhr mit der Anmeldung und Ausgabe der Turnierunterlagen. Dann werden die Zelte auf dem Gelände rund um das Sportzentrum an der Mühle aufgebaut, bevor die Teilnehmer um 20 Uhr offiziell begrüßt werden. Anschließend beginnt die „Welcomeparty“ im großen Festzelt.

Nach vermutlich kurzer Nacht stehen die Ehrenamtlichen des TuS Norderney bereits ab 6.30 Uhr mit einem Frühstücksbuffet im Festzelt bereit. Ab 7.30 Uhr starten die Shuttlebusse zum Strand, denn schon um 8.30 Uhr beginnen die Spiele. Die Wettkämpfe laufen nach bewährtem Reglement ab, und gekickt wird natürlich barfuß. Jedes Spiel dauert acht Minuten, ab der K.o.-Runde werden nach vier Minuten die Seiten gewechselt. Jede E- und D-Mannschaft tritt mit Torwart und vier Feldspielern an. Nur die F-Jugend gehen mit fünf Feldspielern plus Torwart auf den Platz. Ab der K.o.-Runde wird bei



Am Ende eines aufregenden Turniertages steht die Siegerehrung auf dem Programm, zu der sich – wie hier 2017 – wieder Hunderte im Festzelt am Sportplatz einfinden. ARCHIVFOTO

Unentschieden der Sieger über Siebenmeterschießen ermittelt. Die Finalspiele enden gegen 14.30 Uhr.

Die Spieler werden an der Weißen Düne gepflegt und ab 15 Uhr wieder zum Sportplatz zurückgefahren. Dort beginnt gegen 19 Uhr die Siegerehrung. Dabei werden sich wieder Hunderte aufgeregter Jungen und Mädchen im Festzelt einfinden und ihre Pokale entgegennehmen. Der TuS Norderney richtet dieses Turnier alljährlich

zum Ende der Fußballsaison mit rund 1500 Teilnehmern aus ganz Deutschland aus. Zentrales Anliegen der Veranstaltung ist es, so der Veranstalter, „den einheimischen und anreisenden Kindern den Spaß und die Freude beim Kicken gegen den Ball am Norderneyer Sandstrand zu schenken“. Wer einmal dabei war oder die Spiele an der Weißen Düne verfolgt hat, weiß, dass dies den Veranstaltern in jedem Jahr von Neuem gelingt. Dazu tragen auch

die vielen Helfer bei, welche die Sportler mit Essen und Trinken, Trost oder Zuspruch versorgen und sich um die Organisation des Großereignisses kümmern.

Hauptsponsor des „Beachsoccer Junior Fun-Cups“ sind seit 2016 die Stadtwerke Norderney. Das Turnier wird ausschließlich von ehrenamtlichen Helfern organisiert und durchgeführt. Der Überschuss kommt der Jugend des TuS Norderney zugute. vel

Filmfest am Freitag

Am heutigen Filmfestabend gibt es neben den Filmen viele Begegnungen und Gespräche. Erwartet werden Ralf Ulrichs (Sternwarte Norderney), Schauspieler Anton Spieker (303), Regisseur Likarion Wainaina (Supa Modo) und die Regisseure der Kurzfilme. Julia Jentsch, die in diesem Jahr den Schauspielpreis des Festivals erhalten hat, ist für den Mitternachtstalk angemeldet, der gegen 23 Uhr im Foyer des Kurtheaters beginnt (Programm siehe Seite 4).



LEISTUNGSSPANGE FÜR NORDERNEYER JUGENDLICHE



Alina Hoffmann, Luca Welzin und Hoang Hai Duong (von links) haben Ende Mai erfolgreich an der Leistungsspangen-Abnahme in Esens teilgenommen. Die drei Jugendfeuerwehrleute von Norderney absolvierten mit 16 anderen Mannschaften

aus dem Weser-Ems-Gebiet die Disziplinen Kugelstoßen, Staffellauf, eine Schnelligkeitsübung, den Aufbau eines Löschangriffs und eine theoretische Prüfung. Für alle Disziplinen galten Zeit- und Punktevorgaben. Alle drei haben mit sehr guten Bewertungen die

Leistungsspange erhalten, die höchste Auszeichnung für ein Jugendfeuerwehrmitglied. Die Jugendlichen haben sich mit den Jugendfeuerwehren Berumerföhn, Hage und Norden seit März auf die Prüfungen vorbereitet. FOTO: FEUERWEHR

Anzeige

NORDERNEY-IMMOBILIEN

JANN ENNEN

POSTSTRASSE 5 • 26548 NORDSEEBAD NORDERNEY
TEL. (0 49 32) 31 28 • FAX (0 49 32) 840 17 17

WWW.NORDERNEY-IMMOBILIEN.COM

FÜR VORGEMERKTE KUNDEN SUCHEN WIR DRINGEND AUF NORDERNEY...

- ✗ Wohn- & Geschäftshäuser
- ✗ Mehrfamilienhäuser
- ✗ Appartementshäuser
- ✗ Eigentumswohnungen

Gerne auch renovierungsbedürftig!

Geschäftsstelle Norderney

☎ 0 49 32/99 19 68-0

Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney

Geöffnet: Mo. - Fr.: 9 - 16.30 Uhr

Kundenservice/Anzeigen ☎ 99 19 68-0

Redaktion ☎ 99 19 68-1

Fax ☎ 99 19 68-5

E-Mail norderney@skn.info



Hochwasser (ohne Gewähr)

Fr. 8. Juni: 15.56 Uhr 06.38 Uhr

Sa. 9. Juni: 20.02 Uhr 07.40 Uhr

So. 10. Juni: 21.16 Uhr 08.52 Uhr

Mo. 11. Juni: 22.22 Uhr 10.01 Uhr

Di. 12. Juni: 23.19 Uhr 10.59 Uhr

Mi. 13. Juni: --- Uhr 11.50 Uhr

Do. 14. Juni: 00.11 Uhr 12.36 Uhr

Einiges ist schiefgelaufen

Bau am Feuerwehrgerätehaus hat sich hingezogen

Zum geplanten Tag der offenen Tür im August soll alles fertig sein.

Eigentlich sollte der Bau an und um die Feuerwehr im September 2017 abgeschlossen sein. Doch die Arbeiten haben sich hingezogen. Die Planung sei optimistisch gewesen, so Projektleiter Carsten Rass von den Technischen Diensten Norderney. Grund für die vielfältigen Verzögerungen lägen auch in dem langen Genehmigungsverfahren. Erst wenn die Politik etwas beschlossen hat und die Investitionen im Haushalt sowie vom Rechnungsprüfungsamt freigegeben sind, könnten Aufträge vergeben werden. Dann müssten die Handwerksbetriebe auch

Kapazitäten frei haben und die Hersteller liefern können. Gerade im vergangenen Jahr sei die Bautätigkeit auf Norderney groß gewesen, so Rass. So sei es schwer gewesen, Maler zu bekommen, da parallel am Terminal, am Personalhaus und am Marienheim gearbeitet wurde. Und dann habe das Wetter auch noch manche Arbeiten verhindert. Außerdem wechselte die Wehrführung, sodass einige Dinge wie die Schließanlage neu geplant wurden.

Als Beispiel für die Probleme nennt Rass die Tore. Die sollten eigentlich schon im Juni 2017 eingebaut sein. Doch Hersteller für die Tore mit der erforderlichen Durchfahrtsbreite von 3,65 Metern sind rar gesät. Nun

sind die Tore gekommen. Aber erst danach konnte dort gefliest werden. Außerdem musste bei dem Vorhaben immer im laufenden Betrieb gebaut werden, sodass die Wehr einsatzfähig bleiben konnte.

Doch es sei auch einiges schiefgelaufen, erklärt der Projektleiter: „Wenn erst einmal der Wurm drin ist...“ So wurden falsche Fenster geliefert, und die nötigen Brandschutzgläser bekäme man nicht so schnell nach. Der Verbund-Estrich musste komplett ausgetauscht werden. Ein Bieter habe im Auftrag etwas falsch ausgefüllt. Und dann ist auch noch jemand über die frisch gelegten Fliesen gelaufen und sie mussten ausgetauscht

werden. An anderer Stelle bildete sich ein Riss in der neuen Wand. „So vergingen Wochen“, sagt Rass. Die Kosten seien trotz allem aber im Rahmen bei rund 2,5 Millionen Euro geblieben.

Jetzt aber seien es lediglich Restarbeiten, sagt Rass und ist deutlich erleichtert. Unter anderem müssen letzte Fliesen gelegt, eine Schwelle ausgetauscht und der Heizungsverteiler installiert werden. Im neu gebauten Häuschen, der zukünftigen Einsatzzentrale, soll innen noch eine Decke eingezogen werden. „Bei Baustellen kommen immer viele Sachen zusammen“, sagt Rass. Und wenn etwas ins Stolpern gerate, habe das Auswirkungen auf alles Weitere. Im Juni



Die neuen Tore am Feuerwehrhaus: Nun sind sie da und können endlich geputzt werden. FOTO: LEIDIG

sollen die abschließenden Arbeiten aber abgeschlossen sein – spätestens zum Tag der offenen Tür, den die Wehr für den 25. August plant, soll alles fertig sein.

Verzögerungen gebe es auch bei der Grundschule: Die Fassadenarbeiten sollten rund sechs Wochen dauern und verzögerten sich aus Witterungsgründen, jetzt ziehen sich die Arbeiten über sechs Monate hin. Bereits für 2017 war die Erneuerung der Elektrik geplant. Die Arbeiten haben jetzt

begonnen, die Norderneyer Firma VEN habe dafür extra ihren Jahresurlaub umgestellt und verlege die Arbeiten in den Nachmittag, um den Vormittagsbetrieb der Schule nicht zu stören. „Es ist ein Glücksfall, dass der Auftrag auf Norderney geblieben ist“, sagt Rass.

Aus den Erfahrungen mit dem Feuerwehrbau habe man gelernt, sagt Rass: Jetzt werde früher Kontakt mit den Handwerksfirmen aufgenommen. „Man braucht ein anderes Zeitfenster.“

Beilagen

Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen Inselmarkt Kruse, Edeka Norderney, Bening, Penny, EP:Onkes und Netto. Wir bitten um Beachtung.

Impressum

Gesamtherstellung: Ostfriesischer Kurier GmbH & Co. KG Stellmacherstraße 14, 26506 Norden.
Geschäftsführer: Christian Basse †
Redaktion: Manfred Menssen, Verena Leidig, Thomas Fastenau, Ellen Sörries
Anzeigen: Dorothea Christians
Vertrieb: Benjamin Oldewurtel
Druck: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.
Telefon: siehe Seite 1
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.
Verteilung: kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Auslegestellen
Auflage: 4900 Exemplare

Kampf gegen die Müllmassen

Für wissbegierige Kinder: Mit Kornrad Kornweihe durch den Nationalpark – Heute: Plastikmüll

He liebe Kinder! Bisher wird noch ziemlich wenig gegen die Müllmassen im Meer getan, über die ich letzte Woche berichtet habe. Zwar gibt es bereits Überlegungen, wie man den Müll einsammeln könnte: zum Beispiel durch riesige Siebe, die den Müll zusammenreiben, sodass man ihn aus dem Wasser holen und weiterverarbeiten kann. Doch meistens werden diese Ideen nicht in die Tat umgesetzt,

weil sich niemand dafür findet, der die Kosten tragen möchte.

Allerdings gibt es mittlerweile viele Naturschutzorganisationen, die mit verschiedenen Projekten dazu beitragen, den Müll im Meer zu verringern. Sie sammeln zum Beispiel Müll am

Strand, um ihn zu entsorgen. Um aber wirklich etwas gegen die Müllmassen zu unternehmen, müssen alle mitmachen, Naturschutzor-



Plastikmüll ist überall am Strand zu finden und kann in den Strand-Müllboxen entsorgt werden. ARCHIVFOTO

Viele Spaziergänger sammeln bei ihrem Strandbesuch Müll auf und können ihn in den Strand-Müllboxen loswerden. Holz und organische Stoffe wie Seetang und Tierkadaver können am Strand liegen bleiben und gehören nicht in die Boxen. Der übrige Müll darf gern von euch eingesammelt werden.

Auf Norderney sind im Sommer fünf Strand-Müllboxen zwischen dem Ostthellerparkplatz und dem Wrack aufgestellt. Im Winter stehen zwei Boxen an der Weißen Düne und an der Oase. Wer weiß, vielleicht habt ihr und eure Familien beim nächsten Strandbesuch Lust auf ein Müllsammelspiel? Wer sammelt den meisten Müll? Vielen Dank für eure Hilfe!

gänger, die wenig oder keine Plastikverpackung haben. Wenn ihr langlebige Produkte bevorzugt und mit einem Rucksack oder Stoffbeutel einkaufen geht, fällt weniger Müll an. Wenn es doch Abfall gibt, ist es wichtig, ihn in Mülleimer zu werfen und nicht in die Natur. Ist einmal kein Eimer in der Nähe, kann man den Müll auch bis zum nächsten tragen oder einpacken. Außerdem muss der Müll getrennt werden, denn nur so ist es möglich, Plastik und andere Stoffe zu recyceln.

Auch ihr könnt euch an freiwilligen Säuberungsaktionen an Küsten, Stränden, Flussufern oder in Städten beteiligen. Wusstet ihr, dass die Nationalpark-Ranger von Norderney diese Aktionen regelmäßig anbieten? Besonders praktisch sind die sogenannten Strand-Müllboxen, die meistens an Strandaufgängen aufgestellt werden. Diese Behälter sind für den Müll gedacht, der aus dem Meer am Strand landet.

Was ist eine der coolsten AGs auf Norderney?



dort können euch viele weitere Fragen beantworten. Auch das Maskottchen Kornrad Kornweihe trifft ihr in dem Besucherzentrum wieder. Kornrad Kornweihe hat übrigens schon die Frage für kommende Woche für euch parat, wie ihr in der Sprechblase seht.



Norderney aus der Luft



Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 923

FOTO: STROMANN / STAND: MAI 2017

Liebe Leserinnen und Leser! Dieses Foto und weitere Luftbilder können Sie unter Telefon 04932/991968-0 bestellen. In unserer Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 2, auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen.

Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im Format 20 x 30 cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für 25,80 Euro und im Format 40 x 60 cm für 32,80 Euro zu haben. Auch größere Formate bis zu Sondergrößen auf Leinwand sind möglich.

Wochenrückschau

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

Ostfriesischer Kurier

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

Montag

4. Juni Tagesausflüge sind eine Besonderheit



ERZÄHLCAFÉ 25 Frauen und Männer im Martin-Luther-Haus

Dienstag

5. Juni Sensibler Umgang mit Ressourcen gefordert



POLITIK Jahresversammlung der Norderneyer Grünen

Mittwoch

6. Juni „Nicht korrekt“, aber besser als Leerstand



IMMOBILIEN Zur Vermietung von Wohnungen in Marienresidenz

Donnerstag

7. Juni Die Muttersprache der Insel erhalten



KULTUR Der Heimatverein bietet Plattdeutschen Nachmittag an

Das Fundtier der Woche

aus dem Hager Tierheim · Telefon: 0 49 38 / 4 25

Paco ist sehr menschenbezogen

Paco ist ein lieber schwarz-weißer Terrier-Mischling. Der Kleine ist sehr menschenbezogen und ist nicht gern allein, daher wird für ihn ein schönes Zuhause gesucht, in dem Hundefreunde viel Zeit haben, sich mit ihm zu beschäftigen.

Wenn Sie sich für Paco interessieren, melden Sie sich bitte beim bmt – Tierheim Hage, Hagermarscher Straße 11, 26524 Hage, Telefon: 04938/425. Das Telefon ist von Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr und täglich von 14 bis 17 Uhr besetzt.

Öffnungszeiten: täglich von 14 bis 16.30 Uhr und nach Vereinbarung. Ausgenommen dienstags, mittwochs und an Feiertagen, dann ist das Tierheim für Besucher geschlossen.

Weitere Tiere finden Sie auf der Homepage des Tierheims unter www.tierheim-hage.de und unter www.norden.de.



Name: Paco
Rasse: Terrier-Mischling
Alter: 3. Februar 2016
Geschlecht: männlich, kastriert

„Rückzug ist ein Desaster“

Fußball-Herren ziehen wegen Personalmangels das Team zurück

Die Insulaner halten sich im Mittelfeld, können aber für die nächste Saison kein Herren-Team stellen.

In den vergangenen Jahren konnte es noch abgewendet werden, nun ist es unvermeidlich: Wie Trainer Jens Harms berichtet, muss der TuS Norderney aus Personalnot seine erste Herren-Mannschaft aus der Ostfrieslandklasse A zum Saisonende zurückziehen. Mit Tim Harms, Leon Poppinga, Markus Bodenstab, Juri Akay und Niklas Lacalandra verließen fünf Stammkräfte die Insel im Oktober für Studium oder Beruf auf dem Festland. Damit verlasse der Kern der Mannschaft, der nicht nur am Wochenende, sondern auch zu den Trainingseinheiten stets zur Verfügung stand, Norderney.

Zwar seien in dieser Saison 33 Spieler für den TuS zum Einsatz gekommen, jedoch seien darunter viele Aushilfskräfte, deren berufliche Zukunft noch ungeklärt sei oder die nicht mehr in dieser Regelmäßigkeit zur Verfügung stehen könnten. „Zweimaliges Training pro Woche und 32 Spieltage am Wochenende verlangen eine hohe Verbindlichkeit, die viele Sportler nicht mehr leisten können oder wollen“, so Harms.

In der Rückrunde habe das Trainerteam vor jedem Spiel mehrere Telefonate führen müssen, damit Aushilfsspieler vom Festlands eigens anreisen wollten oder sie mussten ehemalige Mitspieler auf der Insel überreden, um überhaupt elf Spieler und eine wettkampffähige Truppe auf den Platz zu bringen. Angesichts der nun angekündigten Abgänge sei die Notlage nicht mehr aufzufangen, zumal das Niveau in der Liga zu



Ende Mai konnten die Zuschauer das vorerst letzte Heimspiel der Fußball-Herren des TuS Norderney erleben. FOTO: NOUN

hoch sei, um Hobbyspieler oder Anfänger einzusetzen.

„Sportlich ist der Rückzug für den TuS ein Desaster“, sagt Harms, denn in den vergangenen fünf Jahren habe der TuS stets ohne größere Abstiegsorgen im Mittelfeld der Tabelle der Ostfrieslandklasse A abgeschnitten und sogar einmal die Vize-Meisterschaft gefeiert. Momentan rangieren die Insulaner auf dem siebten von 16 Tabellenplätzen. „Das ist mit Blick auf die Leistungsstärke eigentlich genau unsere Liga. Aus schlechteren personellen Voraussetzungen als die Teams vom Festland haben wir stets das Optimale herausgeholt. Es tut nach so vielen Jahren einfach weh“, so Harms, der gemeinsam mit Deniz Cömertpay den TuS seit acht Jahren trainiert und in diese für Norderney hohe Liga führte.

Cömertpay und Harms sind zwei der acht Spieler, die für das kommende Jahr ihre Zusage gegeben haben. Nur Marco Harms, Simon Holtkamp, Mirko Klaassen, Przemyslaw Kaszuba, Routinier Stefan Pommer und Kapitän Renke Fischer hätten außerdem zugesagt. Mit acht Spielern lasse sich jedoch keine langfristige Saison mit 30 bis 32 Spieltagen planen. Dennoch habe sich die Mannschaft

entschieden, zumindest eine Neunermannschaft zu melden, um überhaupt Fußball spielen zu können, auch wenn der sportliche Wettkampfreiz gering sei. Damit verbunden sei ein Abstieg um drei Ligen in die Ostfrieslandklasse D.

Da die Insulaner über keine B- oder A-Jugend verfügten, sei auch kaum Nachwuchs in Sicht. Die momentan ohne gemeldete Mannschaft dastehenden Jugendlichen trainieren bei den Herren mit, so Harms. Jedoch seien sie zu jung, um in der Herrenmannschaft eingesetzt zu werden, oder ihre Schullaufbahn führe sie zum Internatsgymnasium nach Esens. Lediglich Nils Dorenbusch sei alt genug und habe seine Bereitschaft signalisiert, die Mannschaft zu verstärken.

Die momentan gut gefüllte C-Jugend rücke erst in rund vier Jahren in das Herren-Team auf. Daher erfolge die Meldung einer Neunermannschaft mit Blick auf die Zukunft. Denn, wenn sich die Mannschaft komplett auflöse, stünden nicht nur die älteren Jugendlichen völlig ohne regelmäßiges Fußballangebot da, sondern es sei auch unwahrscheinlich, dass in einigen Jahren nochmals überhaupt eine Herrenmannschaft gegründet werden könne.

1:1 UNENTSCHEIDEN

Gegen die SG Egels-Popons haben die Norderneyer auswärts am Sonntag ein 1:1-Unentschieden geholt. Jens Harms berichtet: Durch erneut zwölf Ausfälle lief spielerisch bei den Insulanern wenig zusammen. Für den verletzten Renke Fischer stand Steffen Groneberg im TuS-Tor, der eigens aus Bremen für die Partie angereist und ein sicherer Rückhalt für die uniformierte TuS-Defensive war.

Nach einem Konter ging der Gastgeber in der ersten Halbzeit in Führung (28.). Nach dem Gegentor zeigten sich die Insulaner agiler und kamen durch einen Fernschuss von Denis Willma fast zum Ausgleich (35.). Ein Pfofenschuss von Marco Harms fand nicht den Weg ins Tor (40.). Freistehend vor dem Tor vergab Willma nach einem Eckball (42.).

Während Egels-Popons in der zweiten Halbzeit durch Konter gefährlich blieb, drängte der TuS auf den Ausgleich. Nach Balleroberung und guter Kombination über Cömertpay und Kaszuba schob Juri Akay zum verdienten Ausgleich ein (70.).

Die größte Chance auf den Siegtreffer setzte Deniz Cömertpay auf Zuspield von Jens Harms an den Innenpfosten (80.). In höchster Not retteten Groneberg und Leon Poppinga in der Schlussphase für den TuS (80., 89.). Insgesamt war es eine gerechte Punkteteilung. Am Sonntag reisen die Norderneyer zum letzten Saisonspiel nach Hinrichsfehn. Abfahrt ist um 7.30 Uhr am Hafen. Es spielten: Groneberg, Pommer, Poppinga, B. Visser, Willma (75. A. Dogan), J. Harms, T. Harms, M. Harms, Akay, Kaszuba, Cömertpay.

Öffnungszeiten

Atelier in der Schmiede: Mo. bis Sa. 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Langestraße 30, ☎ 04932/81932.

Badehaus: Spa-Bereich täglich von 9.30 bis 21.30 Uhr, Familien-Thalassobad von 9.30 bis 18 Uhr, Damensauna außerhalb der Ferienzeiten Mi. 17.30 bis 21.30 Uhr, Am Kurplatz 3, ☎ 04932/891-400.

Bademuseum: Di. bis Fr. 11 bis 17 Uhr, Sa. und So. 14 bis 17 Uhr, Am Weststrand 11, ☎ 04932/840725 oder ☎ 04932/935422.

Besucherkennzeichen Watt-Welten: täglich von 9 bis 18 Uhr, Am Hafen 1, ☎ 04932/2001.

Bibliothek: Mo. bis Di. und Do. bis Sa. von 10 bis 13 Uhr und 14 bis 18 Uhr, Mi. von 10 bis 13 Uhr, im Conversationshaus, Am Kurplatz 1, ☎ 04932/891-296.

Inselkirche: Mo. bis Do. und Sa. 8 bis 17 Uhr, Fr. 12 bis 17 Uhr, So. 11 bis 17 Uhr, Kirchstraße, ☎ 04932/927210.

Kinderspielhaus Kleine Robbe: Mo. bis Fr. von 10 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Am Weststrand 11, ☎ 04932/935495.

Kirche Stella Maris: Di. 16 bis 17 Uhr, Mi. 11 bis 12 Uhr, Fr. 16 bis 17 Uhr, Sa. 11 bis 12 Uhr, Goebenstraße 2, ☎ 04932/456.

Kirche St. Ludgerus: Mo. bis So. 9.30 bis 20 Uhr, Friedrichstraße 22, ☎ 04932/456.

Leuchtturm: täglich von 14 bis 16 Uhr, bei gutem Wetter bereits ab 11 Uhr.

Rathaus: Mo. bis Fr. 8.30 bis 12.30 Uhr, Di. und Do. zusätzlich 15 bis 16 Uhr, Am Kurplatz 3, ☎ 04932/9200.

Spielpark Kap Hoorn: wetterunabhängiger Spielspaß, täglich ab 11 Uhr, Mühlenstraße am Gondelteich.

Tourist-Information: Mo. bis Fr. von 9 bis 18 Uhr, Sa. und So. von 10 bis 13 Uhr, im Conversationshaus, Am Kurplatz 1, ☎ 04932/891-900.

Weltladen: So. 11 bis 12 Uhr, Mo. 16 bis 18 Uhr, Di. bis Fr. von 10 bis 12.30 Uhr und 16 bis 18 Uhr, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

Geänderte Öffnungszeiten an Feiertagen möglich.

Schiffsfahrplan

10. Dezember 2017 bis 24. Juni 2018

Norddeich ab	Norderney ab
täglich	
6.15	6.15
7.30	7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.15
zusätzlich freitags	
1) 20.30	
zusätzlich freitags	
01.03. - 31.10.2018	
1) 19.15	

1) Ohne Kfz.-Beförderung



9. Juni
Mo Di Mi Do Fr Sa So

8 Uhr: 16. Beachsoccer-Juni-or-Funcup, Weiße Düne.

8.30 Uhr: Yogi-Lauf (meditatives Laufen), Treffpunkt Nordbad beim Cornelius. Anmeldung ☎ 04932/935202, fünf Euro.

9.30 bis 11 Uhr: „Verwenden statt verschwenden“, Abgabe von Lebensmitteln mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum oder kleinen optischen Mängeln gegen selbst gewählte Spende, Küche in der Grundschule, Jann-Berghaus-Straße 56.

10 Uhr: Stadtführung, Gestern - Heute - Morgen, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro, NorderneyCard erforderlich.

15 Uhr: Schuppentag, Ausstellung historischer Rettungsgeräte und Besichtigung des Ruderrettungsbootes „Fürst Bismarck“ von 1893, Rettungsbootschuppen am Weststrand.

10. Juni
Mo Di Mi Do Fr Sa So

8.30 Uhr: Waldgottesdienst, Waldkirche an der Napoleonschanze.

11. Juni
Mo Di Mi Do Fr Sa So

10 Uhr: Stadtführung, Gestern - Heute - Morgen, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro, NorderneyCard erforderlich.

13 Uhr: Klimatherapie, täglicher Einstieg ist möglich, Anmeldung erforderlich in der Praxis Karin Rass, Mühlenstraße 1a, ☎ 04932/9911313, Treffpunkt Badehalle am West-

strand, zehn Euro.

14.15 Uhr: Watt für Zwerge, kinderfreundlicher Wattausflug für Erwachsene und Kinder ab drei Jahren, Treffpunkt Surferbucht, Deichübergang Südstraße. Information und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene und Kinder fünf Euro.

14.30 Uhr: Watt stadtnah, Watterkundung in der Surferbucht für Erwachsene und Kinder ab acht Jahren, Dauer ungefähr eineinhalb Stunden, Treffpunkt Info-Tafel am Deichübergang Südstraße, Information und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene sechs Euro, Kinder vier Euro.

15 Uhr: Seniorenkreis im Restaurant Schmuggler, Birkenweg 24.

16 Uhr: Bridge-Kreis, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2. Gäste sind willkommen, auch donnerstags, ☎ 04932/3322.

11 Uhr: Watt für Zwerge, kinderfreundlicher Wattausflug für Erwachsene und Kinder ab drei Jahren, Treffpunkt Surferbucht, Deichübergang Südstraße. Information und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, fünf Euro pro Person.

17 Uhr: Meerwassergymnastik im Badehaus, Am Kurplatz 3, 12,50 Euro.

18.30 Uhr: Smoveywalk, Bismarckstraße 14, acht Euro, Anmeldung und Information ☎ 0176/23441433.

19 Uhr: Schwimmprüfung Sportabzeichen, Badehaus.

20 Uhr: Führung durch die Dauerausstellung Reiselust & Badespaß, Bademuseum am Weststrand 11, sechs Euro, inklusive Getränk.

20 Uhr: Klavierkonzert mit

Professorin Atsuko Seta, Gemeindehaus, Gartenstraße 20, acht Euro im Vorverkauf im Reisebüro, zehn Euro an der Abendkasse.

12. Juni
Mo Di Mi Do Fr Sa So

11 Uhr: Führung durch das Fischerhaus-Museum im Argonner-Wäldchen mit Erklärung alter Traditionen, auch donnerstags, Gruppentermine nach Vereinbarung, ☎ 04932/1791, drei Euro.

11 Uhr: Natursprechstunde der Nationalpark-Ranger, Schutzhütte Parkplatz Ostheller.

11 Uhr: Kirchenführung, Inselkirche, Kirchstraße.

14 Uhr: Norderney erfahren, locker geführte Fahrradtour mit Erklärungen über die Insel, zirka zweieinhalb Stunden und zwölf Kilometer, Treffpunkt Reisebüro am Kurplatz, Voranmeldung erforderlich, Fahrräder bitte mitbringen, begrenzte Teilnehmerzahl, acht Euro.

15 Uhr: Awo-Teenachmittag für Senioren, ev. Gemeindehaus, Gartenstraße 20.

18 Uhr: Sportabzeichen-Abnahme, Sportzentrum an der Mühle.

18.45 Uhr: Yoga, Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40, ☎ 0176/23441433, 15 Euro.

20 Uhr: Preisskat der Nordermeyer Buben, Gäste sind willkommen, Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40.

20 Uhr: Besichtigung Sternwarte, mit Vortrag, Bürgermeister-Willi-Lührs-Straße, Informationen ☎ 0176/24928209.

20 Uhr: Vortrag „Von Grete Minde bis Effi Briest“, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

13. Juni
Mo Di Mi Do Fr Sa So

8 bis 12.30 Uhr: Wochenmarkt, Vorplatz Haus der Insel.

10 Uhr: Pflanzenentdeckung mit dem Nationalpark-Ranger, Strandzugang Oase, für Erwachsene und Kinder ab acht Jahren, Dauer ungefähr zwei Stunden, Erwachsene acht Euro, Kinder fünf Euro, Informationen und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001.

15 Uhr: Puppentheater Rumpelkiste, Kinderveranstaltung, Conversationshaus, fünf Euro.

15 Uhr: Stadtführung, Gestern - Heute - Morgen, Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte, Treffpunkt am Kurplatz, Karten am Infoschalter im Conversationshaus, sechs Euro, NorderneyCard erforderlich.

15.30 Uhr: Spielenachmittag für Junggebliebene, Gemeindehaus, Gartenstraße 20.

17 Uhr: Meerwassergymnastik im Badehaus, Am Kurplatz 3, 12,50 Euro.

17.30 Uhr: Handarbeitsteam, Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11.

19.30 Uhr: Selbsthilfegruppe alkoholkranker Menschen, linker Eingang TDN, Gorch-Fock-Weg 7.

19.30 Uhr: Das Wattenmeer - ein stimmungsvoller Spaziergang über die Promenade, bei dem sie Wissenswertes über die Inseln und das Wattenmeer erfährt. Dauer ungefähr eineinhalb Stunden, für Kinder ab zehn Jahren, Treffpunkt Fahrradparkplatz am Januskopf, Erwachsene fünf Euro, Kinder vier Euro, Anmeldung und Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001.

20 Uhr: Yoga-Abend, Kinderspielhaus Kleine Robbe, Am Weststrand 11. Informationen ☎ 04932/935202, Wolldecke und bequeme Kleidung mitbringen, neun Euro.

20 Uhr: Bildervortrag über den Strand von Norderney, über Inselentstehung, Sturmfluten, Strand- und Dünen-schutz, Eintritt sechs Euro, Kinder und Jugendliche drei Euro, Bademuseum.

14. Juni
Mo Di Mi Do Fr Sa So

12.15 Uhr: Mein Wunschchoral, Inselkirche, Eintritt frei.

15 Uhr: Teeseminar, "Teetied - so gäht dat", mit Museumsbesichtigung, Fischerhaus-Museum im Argonner-Wäldchen, Information ☎ 04932/1791, sechs Euro.

18 Uhr: Probe des Inselchors, neue Sängerinnen und Sänger willkommen, Gemeindehaus, Gartenstraße 20.

19 Uhr: Yoga, Huus up Dün (Awo), Viktoriastraße 1, ☎ 0176/23441433, Kosten: 15 Euro.

19.30 Uhr: Malen mit Acrylfarbe auf Leinwand, Mediplex, Winterstraße 9, Anmeldung unter ☎ 0173/7553965 oder www.blickwerte.de erforderlich, 28,50 Euro inklusive Material.

20 Uhr: Seelenklang-Konzert, Eintritt frei, Inselkirche.

15. Juni
Mo Di Mi Do Fr Sa So

10 Uhr: 13. Kempa Beachhandball-Turnier, bis 17. Juni, Weiße Düne.

11 Uhr: Strandstrolche, Besuch im Lebensraum des Welt-naturerbes Wattenmeer, für Erwachsene und Kinder ab drei Jahren, Anmeldung und Information im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Treffpunkt Rad- und Wanderwegzugang Zuckerpad am Krankenhaus,

Lippestraße, fünf Euro für Kinder und Erwachsene.

15 Uhr: Städtischer Teekreis, Marienresidenz, Georgstraße 5.

16 Uhr: Filmvortrag, Bei jedem Wetter Seenotretter, über Menschen und Arbeit im Seenotrettungsdienst im Rettungsbootschuppen am Weststrand, Eintritt frei, um Spende zugunsten der Seenotretter wird gebeten.

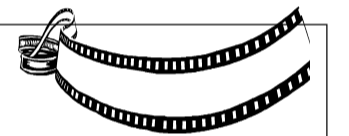
17 Uhr: Meerwassergymnastik im Badehaus, Am Kurplatz 3, 12,50 Euro.

19 Uhr: Meditationsabend mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke, Atelier in der Schmiede, fünf Euro.

20 Uhr: Sportschießen für Gäste, Schützenhaus an der Meierei.

20 Uhr: Naturkundlicher Vortrag mit digitaler Farbbilder-Präsentation von Dr. Manfred Temme über die Vogelwelt auf der Insel und im Watt, Conversationshaus, acht Euro.

20 Uhr: Watt intensiv, Wattwanderung für die „Großen“, für Erwachsene und Kinder ab acht Jahren, ein unvergesslicher Besuch in einem ganz besonderen Lebensraum. Treffpunkt: Holzbänke an der Westseite des Campingplatzes Um Ost. Informationen und Anmeldung im Nationalpark-Haus WattWelten, Am Hafen 2, ☎ 04932/2001, Erwachsene acht Euro, Kinder fünf Euro.



Filmfest

Samstag, 9. Juni

15 Uhr: Kinderfilmfest, Papa Moll und die Entführung des fliegenden Hundes (KT)

16.30 Uhr: Ich habe den englischen König bedient (CH)

19 Uhr: Comme des Garçons (OmU, KT)

19.15 Uhr: Eingepfiff - Familie mit Nebenwirkungen (CH)

21.15 Uhr: Die Wunderübung (KT)

21.30 Uhr: Tian - Das Geheimnis der Schmuckstraße (CH)

23 Uhr: Mitternachtstank im Kurtheater-Foyer

23.15 Uhr: Thelma (OmU, KT)

Sonntag, 10. Juni

16.45 Uhr: Isle Of Dogs - Ataris Reise (KT)

19 Uhr: Familie Lotzmann auf den Barrikaden (KT)

21.15 Uhr: Swimming With Men (OmU, KT)

Montag, 11. Juni

19 Uhr: Der letzte Jolly Boy (KT)

21.15 Uhr: Dead In A Week: Or Your Money Back (OmU, KT)

Dienstag, 12. Juni

19 Uhr: Tatort: KI (KT)

21.15 Uhr: Don't Worry, weglaufen geht nicht (KT)

Mittwoch, 13. Juni

19 Uhr: Ostfr. Kurzfilmpreis der VGH / Score Bernhard Wiccki Preis 2018; Wiederholung Preisträgerfilm (KT)

21.15 Uhr: Wiederholung eines Preisträgerfilms oder eines Publikums Lieblings (KT) KT = Kurtheater; CH = Conversationshaus; OmU = Original mit Untertiteln

Kino

Freitag, 15. Juni

19 Uhr: Drei Tage in Quiberon
21.15 Uhr: Solo: A Star Wars Story - 3D



Klavierkonzert: Die Bürgerstiftung veranstaltet am Montag, 11. Juni, um 20 Uhr ein Klavierkonzert mit Professorin Atsuko Seta im Gemeindesaal in der Gartenstraße 20. Der Eintritt kostet im Vorverkauf im Reisebüro acht Euro und an der Abendkasse zehn Euro. PRIVATFOTO

Schnelle Hilfe

Polizei ☎ 110
 Feuerwehr ☎ 112
 Notarzt und
 Rettungsdienst ☎ 112
 Krankentransporte
 ☎ 04941/19222

Ärzte

Bundeseinheitliche Rufnum-
 mer kassenärztlicher Bereit-
 schaftsdienst
 ☎ 116117

**Samstag, 9. Juni, 8 Uhr bis
 Sonntag, 10. Juni, 8 Uhr:**

Roelf Robisch, Medizi-
 nisches Versorgungszen-
 trum (MVZ), Adolfsreihe 2,
 ☎ 04932/92400

**Sonntag, 10. Juni, 8 Uhr bis
 Montag, 11. Juni, 8 Uhr:**

Dr. Wilm Lahme, Medizi-
 nisches Versorgungszen-
 trum (MVZ), Adolfsreihe 2,
 ☎ 04932/92400

Zahnärzte

Zahnärztlicher Notdienst,
 telefonisch erfragen unter:
 Björn Carstens
 ☎ 04932/991077
 Dres. Hans-Günter Willms /
 Lale Cakir ☎ 04932/1313
 Beate Luis (privat)
 ☎ 04932/991201

Apotheke

**Freitag, 8. Juni, 8 Uhr bis
 Freitag, 15. Juni, 8 Uhr:**
 Park-Apotheke, Adolfsreihe 2,
 ☎ 04932/92870

**Freitag, 15. Juni, 8 Uhr bis
 Freitag, 22. Juni, 8 Uhr:**
 Rathaus-Apotheke, Friedrich-
 straße 12, ☎ 04932/588

Sonstiges

Krankenhaus Norderney, Lip-
 pestraße 9-11,
 ☎ 04932/805-0

Polizei, Dienststelle Knyp-
 hausenstraße 7
 ☎ 04932/92980 und 110

Bundespolizei,
 ☎ 0800/6888000

Beratungs- und Interventions-
 stelle bei häuslicher Gewalt, ☎
 04941/973222

Frauenhaus Aurich,
 ☎ 04941/62847

Frauenhaus Emden,
 ☎ 04921/43900

Elterntelefon,
 ☎ 0800/1110550*)

Kinder- und Jugendtelefon,
 ☎ 0800/1110333*)

Telefonseelsorge,
 ☎ 0800/1110111*)
 ☎ 0800/1110222*)

Giftnotruf, ☎ 0551/19240

Sperr-Notruf (Bank, EC- und
 Kreditkarten, Handys, Kran-
 kenkassenkarten etc.),
 ☎ 116116

KfH Kuratorium für Dialyse
 und Nierentransplantation
 e.V., Lippestraße 9-11,
 ☎ 04932/9191200

Pflege am Meer, Feldhausen-
 straße 3, ☎ 04932/990935

Diakonie Pflegedienst, Haf-
 enstraße 6, ☎ 04932/927107

Rettungsboot, ☎ 04932/2446

Psychotherapie

Dr. Horst Schetelig, Dr. Ulrike
 Schetelig, Emsstraße 25,
 ☎ 04932/2922

Nicole Neveling (privat), Lip-
 pestraße 9-11,
 ☎ 04932/8039033

Tiermedizin

Dr. Karl-Ludwig und Dr. Katrin
 Solaro, Fischerstraße 8,
 ☎ 04932/82218

*)Die Telefonnummer des Anrufers wird
 nicht angezeigt.



FKK-Strand Norderney

In goldenen Farben schimmert der Sand in der Abendsonne am FKK-Strand. Ein einsamer Strandkorb lädt zum Entspannen und Träumen ein.



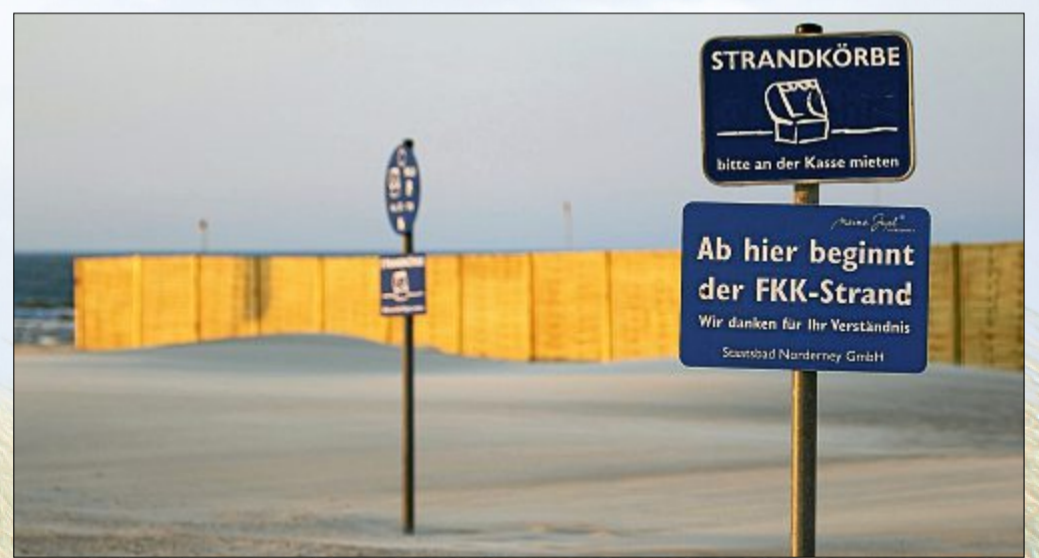
Die Gaststätte Oase, die zwischendurch The Beach hieß, wird saniert und soll im kommenden Jahr wiedereröffnet werden. Auf dem Schild wird gezeigt, wie sie dann aussehen soll.



Der FKK-Strand ist seit 2016 nur noch im rechten Bereich den Nacktbadern vorbehalten. FOTOS: NOUN



Mit nett gestalteten Schildern werden die Besucher darauf hingewiesen, nicht zu fotografieren.



Hinter der hölzernen Abspernung können die Strandgäste ihre Hüllen fallen lassen und sind ungestört.



In der Ferne sind vom FKK-Strand aus bereits die Häuser der Nachbarinsel Baltrum zu sehen. Ein Spaziergang zum Inselosten und zum Wrack ist lohnenswert.



Die Spitze des Norderneyer Leuchtturms lugt hinter den Dünen hervor.

Wenn auch Sie Ihre Veranstal-
 tung hier veröffentlicht haben
 möchten, setzen Sie sich mit
 uns in Verbindung.

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben: AUF - EI - EIN - FER - FLUG - GA - GER - KOR - KUP - LAUB - LI - MEN - NI - NIE - NIG - ON - OR - RAEU - RO - SA - SAEN - SATZ - SI - STICH - TOR - UN sind 8 Wörter nachfolgender Bedeutungen zu bilden, deren dritte Buchstaben - von unten nach oben gelesen - und siebte Buchstaben - von oben nach unten gelesen - einen Nachweis nach einem Eignungstest nennen.

- 1. Planer, Gestalter
- 2. prakt. Nutzung v. Geräten
- 3. Singvogel
- 4. Ordnung schaffen
- 5. unterschiedlicher Meinung
- 6. Luftfahrtunternehmen
- 7. Rost, Metallfraß
- 8. ein Kunstwerk

SUDOKU

2	4				1	6		
3			6	9	2	1		
	1		4	3				8
1	9							5
	6		3		8		1	
8							3	2
9				1	5		2	
		8	9	2	6			1
		1	7				8	6

Das Raster ist mit den Zahlen 1 bis 9 aufzufüllen. In jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem 3x3-Quadrat dürfen die Zahlen 1 bis 9 nur einmal vorkommen. Viel Spaß bei dieser Zahlenknochelei!

		1					2	
2	3	7			4			
4	6			1				
6	9	8					7	2
1	4			6			5	8
3	7						9	4
			8				3	5
			3				8	6
	5						4	

NOCH ETWAS ZUM LACHEN

Herr und Frau Müller kommen in ein romantisches Bergdorf.

„Na, wie gefällt es Dir hier?“, fragt der Ehemann.

„Diese herrliche Berglandschaft macht mich einfach sprachlos!“

„Dann bleiben wir doch hier!“

FRAGE DES TAGES

Aus welchem Land kam die erste Frau im Weltraum?

a) USA

b) UdSSR

c) China

d) Indien

FINDEN SIE DIE SECHS UNTERSCHIEDE



Außen-seiter (engl.)	Weser-Zufluss unterhalb v. Verden	nicht hüllenlos		„hartes“ Tongeschlecht	französisch, span.: in	100 qm in der Schweiz	häufig, mehrfach	Abk.: im Ruhestand	Wasser-rinne im Watt	geistig rege	tropisches Getreide
Endteil von Gebirgen	Maß der Magnetfeldstärke	Zahn-ersatz				ein Auto-maten-spiel					
stark ansteigend											
ein-stellige Zahl		Faultier									
großer Kummer											
Frauen-name	Angeh. einer Welt-religion	gemein-sam									
schott. Stammes-verband											
seeli-sche Erschüt-terung		Jäger-rucksack									
schlau, verschla-gen		Zahlen-werte, Anga-ben									
Sport-übungs-leiter											

EINER MUSS WEG

Ein Buchstabe von den zweien in jedem Kästchen ist falsch. Streichen Sie diesen falschen Buchstaben und Sie werden ein vollständiges Kreuzworträtsel erhalten. Zum Start ist Ihnen ein Lösungswort vorgegeben.

S	A	K	I	E	R	G			F	L	A	M	D
W			S	O	S	L							T
M	G	O	S	H	T	M	K			U	R	L	B
		V	L	E	P	A				R	O	A	R
D		A		N	E		Z			A	H	E	L
Y	R	I	E	G	S	E							
S	E	T	S	R	C	O	K	E					



Auflösung: Die Rätsel aus der letzten Ausgabe

9	4	6	1	7	8	5	3	2	9	6	5	4	7	8	2	1	3
5	3	7	9	4	2	8	1	6	8	3	4	1	9	2	6	7	5
1	2	8	3	5	6	9	7	4	7	1	2	5	3	6	4	9	8
2	7	3	5	6	4	1	9	8	3	4	8	2	6	7	9	5	1
4	9	1	8	3	7	6	2	5	5	7	6	9	4	1	8	3	2
6	8	5	2	1	9	3	4	7	1	2	9	8	5	3	7	6	4
7	1	2	6	8	3	4	5	9	2	8	3	6	1	9	5	4	7
3	6	9	4	2	5	7	8	1	4	9	1	7	8	5	3	2	6
8	5	4	7	9	1	2	6	3	6	5	7	3	2	4	1	8	9

Silbenrätsel:
1. FAHNDUNG, 2. ZAUBERHAFT, 3. MOTORROLLER, 4. TELEVISION, 5. ABRIEGELUNG, 6. SCHEREN, 7. KOTFLUEGEL, 8. VERHOER. - Der verlorene Sohn.
Ennea:
PFLEGEARM.
Frage des Tages:
d) etwa 200.

K	M	I	G	N	T	A	C	Z										
W	A	L	D	M	E	I	S	T	E	R	H	E	R	I	N	G		
U	Y	A	G	L	I	E	D	I	D	E	L	L						
F	R	A	G	E														
B	L	A	S	E														
U	S	A																
S	T	E	S															
A	T	H	L	E	T													
U	R																	
B	R	I	T	E														
T	O	W	I	E														
R	E	T	A	K	T													
N	E	O	N	R	E	D	G	A	R									
R	E	R	E	S	E	R	V	E	S	A	E	N	F	T	E			
M	O	H	R	R	U	E	B	E	G	M	A	E	U	E	R			

IHR TAGESHOROSKOP

- WIDDER** 21.03. - 20.04. Ein Einfluss wird Ihnen, nicht überraschend allerdings, entzogen. Darauf sollten Sie aber nicht mit Verbitterung reagieren. Freuen Sie sich stattdessen über die gewonnene freie Zeit.
- STIER** 21.04. - 20.05. Wenn Sie behaupten, etwas besser zu wissen oder zu können, müssen Sie gewahr sein, dass man den Beweis dafür sehen möchte. Das sollte wohl einleuchten, bevor Sie etwas sagen.
- ZWILLINGE** 21.05. - 21.06. Ihre kürzlich getroffene Entscheidung erregt inzwischen einiges Aufsehen. Doch das ist lediglich der berühmte Sturm im Wasserglas, der sich, ohne Ihr Zutun, bald wieder legen dürfte.
- KREBS** 22.06. - 22.07. Wer heute noch vorbehaltlos für Sie stimmt, könnte schon morgen gegen Sie sein. Seien Sie also nicht immer derart vertrauensselig! Ein bisschen Misstrauen könnte vor vielem bewahren.
- LÖWE** 23.07. - 23.08. Ein paar kleinere Unstimmigkeiten in Ihrer Familie lassen sich problemlos aus dem Weg räumen, wenn Sie sich etwas toleranter zeigen. Danach ist die Luft auch gewiss wieder rein!
- JUNGFRAU** 24.08. - 23.09. Ein groteskes Missverständnis könnte entstehen, wenn Sie heute nicht achtgeben, was Sie sagen. Aber alle können darüber herzlich lachen, wenn es von Ihnen geklärt worden ist.
- WAAGE** 24.09. - 23.10. Probieren Sie ruhig zunächst einmal ein bisschen auf gut Glück herum, bevor Sie sich für eine der beiden Möglichkeiten entscheiden. Vieles klingt verlockend, hat aber durchaus Haken!
- SKORPION** 24.10. - 22.11. Jemand scheint sich immer noch nicht geschlagen geben zu wollen. Machen Sie ihm ein letztes Mal deutlich, warum Sie sein Angebot ablehnen müssen. Mit Nachdruck, wenn es geht!
- SCHÜTZE** 23.11. - 21.12. Sofern man Sie heute um eine kleine Gefälligkeit bitten sollte, dürfen Sie sich nicht davor drücken. Eine Hand sollte die andere waschen! Auch Sie haben gewiss irgendwann eine Bitte.
- STEINBOCK** 22.12. - 20.01. Ihr Überschwang steckt so manch anderen an. Seien Sie jedoch nicht enttäuscht, wenn nicht jeder die gleiche Begeisterung wie Sie empfindet. Nicht alle haben schließlich Ihre Euphorie.
- WASSERMANN** 21.01. - 19.02. Falls Ihnen der große Wurf, von dem Sie träumen, bisher versagt geblieben ist, dann ist zu überlegen, woran das liegen könnte. Ziehen Sie eine Person zu Rate, die Ihnen helfen kann.
- FISCHE** 20.02. - 20.03. Ihre Aussichten sind im Moment ausgesprochen rosig, was die gesamte Lebenssituation betrifft. Es liegt nun bei Ihnen, was Sie daraus machen. Gespür für das Wesentliche wäre wichtig!

ENNEA

F	I	H
R	R	O
E	B	D

Bilden Sie aus den neun Buchstaben Wörter mit mindestens vier Buchstaben. Bedingung: Der Buchstabe im Mittelfeld muss immer enthalten sein. Jeder Buchstabe darf im Wort nur so oft verwendet werden, wie er im Schema enthalten ist. Erlaubt sind alle Wörter in der Einzahl oder Grundform, die im Lexikon und Duden zu finden sind; geografische Bezeichnungen und Vornamen gelten auch. Jeder Buchstabe zählt einen Punkt. Für das Wort mit allen aufgeführten neun Buchstaben gibt es 20 Punkte (ä=ae, ö=oe, ü=ue, ß=ss).
Beispiele: Rohr = 4, Order = 5.
Es gilt folgende Wertung: über 150 Punkte: hervorragend, über 125 Punkte: sehr gut, über 100 Punkte: gut.

Straßenreinigung gestern und heute

Serie: Norderneyer Ökelnaam von 1871 bis 1989 (Teil 29)

In mehreren Teilen stellt Bonno Eberhardt Spitznamen, sogenannte Ökelnaam, von Norderneyern aus der Zeit von 1871 bis 1989 vor. Dazu gibt es eine kleine Norderney-Anekdote vorweg.

Seit um zirka 1800 die ersten Bürgersteige auf der Insel gepflastert wurden, wurde es zur Bürgerpflicht, seinen Straßenanteil bis 7 Uhr morgens zu fegen. So weit die Verordnung der Gemeinde. Kosten fielen nicht an. Wegen der wachsenden Gästezahl wurde vermehrt auf eine große Sauberkeit der Bürgersteige geachtet, damit die Herrschaften und der Adel sauberen Fußes flanieren konnten. Vor allem der neu gegründete Gemeinderat unter dem ersten gewählten Gemeindevorsteher Zimmermeister Inke Tjards Ihnken legte Wert darauf. Der Gehweg war nur für die Fußgänger vorgesehen, und so hatten die Norderneyer auch gleich einen Ökelnaam (Spitznamen) für die schmale Steinpflasterung parat: Sie bekam den Beinamen Kinnerstraat. Kinderstraße deshalb, weil die Kinder darauf ihre Spiele spielten. Außerdem war sie so schmal gebaut, dass nur zwei Personen nebeneinander gehen konnten.

Nachdem 1857 die hannoversche Gemeindeverordnung auf Norderney eingeführt wurde, ging in der Badesaison die Polizeigewalt an den jeweiligen Badekommissar. Die preußische Polizeiwache an der Knypshausenstraße 7 wurde erst 1912 in der Ortskarte eingetragen. Einer dieser Beamten, der Oberlandjäger Schweers, hat einem Neubürger – dem Konditormeister Jupp Fröhle – am 2. Juni 1931 ein Strafmandat überreicht. Der Tatbestand war, dass Fröhle den Bürgersteig seiner Straßenseite in der



Auf dem Bild steht Eilert Visser (190) an der Ecke Post- zur Bäckerstraße. Visser war ein Norderneyer Original und mit sich und der Welt zufrieden. Er hatte immer ein freundliches Wort auf den Lippen, wie man an seinem Gesichtsausdruck erkennen kann. Bei Bäcker Meinders haben sie ihm sicher etwas Leckeres gegeben, damit er die Ecke dort sauber hält. Visser war beim Bauhof der Gemeinde für die Straßenreinigung angestellt. Er war bei den Norderneyern geachtet und beliebt.

Wilhelmstraße für seine angepachtete Konditorei, das Café Haag, um 9.50 Uhr noch nicht gereinigt hatte. Die Geldstrafe betrug 3,70 Reichsmark (RM) oder einen Tag Haftstrafe. Fröhle, ein freundlicher Mensch, wollte nicht einsehen, dass er im Unrecht war. Daraufhin nahm er sich den Rechtsanwalt Heuer in Norden und klagte dagegen. Doch Fröhle verlor den Prozess und musste jetzt für die entstandenen Kosten seiner Widrigkeit 50 RM bezahlen. Damals auch schon viel Geld.

Heute hat man sich an die Straßengesetze des Landes Niedersachsen zu halten. Am 20. Dezember 2006 wurde für Norderney zudem ein eigenes Straßenreinigungsgesetz unter dem Bürgermeister Ludwig Salverius geschaffen. Zu der Zeit hieß das Verwaltungsbüro noch

Ordnungsamt. Heute, wo die Welt ohne Computer in der Verwaltung nicht mehr auskommt, heißt das Büro offiziell „Fachbereich II Bürgerdienste“. Das Rathaus bezeichnet sich jetzt als ein „virtuelles Rathaus“. Es soll das Verwaltungssystem vereinfachen. Für den Bürger aber, der etwas über Personen erfahren möchte, ist es ein Horror, denn um das Wort Datenschutz kommt er nicht herum.

Die Zuständigkeit für den ruhenden Verkehr ist dem Fachbereich II überlassen, und deren Amtsträger übernehmen heute eine Art Polizeigewalt mit „beschränkten Befugnissen“ – so wie damals die „Grünröcke“. Sogar äußerlich werden die heutigen Ordnungshüter mit einer Kleidung ausgestattet, die einer Dienstbekleidung der Polizei nahe kommt. Dieses System funktioniert auf Norderney, wobei heute nicht unbedingt die nicht gereinigten Straßen geahn-



Der Straßenkehrer Eilert Visser (190) in der Brunnenstraße bei der Arbeit. Für die Reinigung der Bürgersteige waren die Hausanlieger zuständig.

det werden – denn für die Reinigung muss gezahlt werden. In diesem Jahr wurden auf einer Ratssitzung wegen der Kostenerhöhung in der Straßenreinigung die Gebühren um rund 20 Prozent erhöht.

Jupp Fröhle, der sich 1919 auf der Insel niedergelassen hatte und 1924 das Haus von der Norderneyer Bank (früher Koppel & Weinberg) in der Poststraße erwarb und dort sein Café aufbaute, würde heute vielleicht sagen: „Die Sahnerum-Torte wird ab morgen 1,6 Prozent teurer.“

Melk Meyer (189)

Edo Meyer, Schulzenstraße 6, war Knecht auf der Domäne des Landwirts Heyen am Leuchtturm. In den 1930er-Jahren kaufte er das Haus von Frau Kampen in der Schulzenstraße 6, und machte sich als Milchhändler selbstständig. Auf Norderney gab es zu der Zeit etwa sechs Milchhändler. Seine Kundschaft gab ihm den Beinamen „Melk Meyer“.

Peerschkietfeger (190)

Eilert Visser, Seilerstraße 14, war einer der ersten Straßenkehrer auf der Insel. In all den Jahren, in denen die Pferdefuhrwerke auf Norderney das Haupt-Ver-

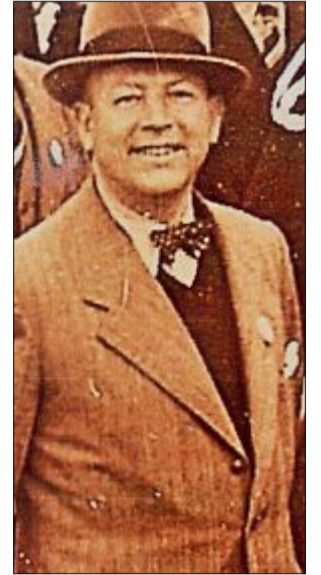
kehrsmittel waren, hat die Gemeinde Norderney für die Beseitigung der Hinterlassenschaft (Schkiet) der Pferde (Peer) solche amtlichen Straßenkehrer eingestellt. Visser trug eine Schirmmütze mit schwarz-weiß-roter Kokarde. Die Gemeinde hatte auch einen speziellen Handwagen zur Aufnahme der „Fegsel“ angeschafft. Die Insulaner gaben Visser wegen seiner Tätigkeit den Beinamen „Peerschkietfeger“.

Puppen Heini (191)

Heinrich Bruns, Georgstraße 3, hatte um 1935 in der Poststraße das größte Spielwarengeschäft auf der Insel. Dort gab es eine große Auswahl von Puppen, hauptsächlich „Käte-Kruse-Puppen“. So bekam er von den Norderneyern den Beinamen mit der Abkürzung Heini für Heinrich.

Slaatje (192)

Ulbertus Hagedorn, Halemstraße 12, war Lehrer und Organist. Er war ein großer Freund des Kautabaks (Slaatje). Dabei musste er öfter den Tabaksaft ausspeien, und vielleicht haben die Norderneyer ihm deshalb diesen Namen gegeben. Leider ist die genaue Begründung nicht mehr zu ermitteln.



Das Foto, ein Ausschnitt des Maiumzugs 1938 mit der Belegschaft von Eilt Wessels, zeigt Willi Janssen (194).

Schorsche (193)

Georg Reiners, Langestraße 20, war Arbeiter und um 1905 auch Gaslaternenanzünder. Die Norderneyer nannten ihn Schorsche nach seinem Vornamen Georg. Heute werden noch viele Norderneyer Schorschenannt. Es kommt beim Plattdeutschen leichter über die Lippen, obwohl es hierfür keine plattdeutsche Entsprechung gibt.

Senator (194)

Willi Janssen, Osterstraße 1, war Vorarbeiter in der Tischlerwerkstatt der Bau-firma Eilt Wessels in der Gartenstraße. Janssen war ein kräftiger Mann und wurde nach dem Zweiten Weltkrieg für die SPD in den Stadtrat gewählt. Er hatte eine gebildete Art, die er auch nach außen hin erscheinen ließ. Dazu passte der Beiname Senator.

Fortsetzung folgt



Lehrer Hagedorn (192) auf einem Foto des Lehrerkollegiums von 1912.



Um 1927 zog Heinrich Bruns (191) mit seiner Familie zu seiner Schwiegermutter Gesine Schmidt in die Georgstraße 3. Er pachtete den Eckladen in der Luisenstraße 22 von Theodore Wienholz und führte dort das vergrößerte Andenken- und Spielwarengeschäft weiter. Das Bild zeigt ihn um 1935 (mit Hut) vor der Ladentür.

FOTOS (2): ARCHIV JOCHEN PAHL



Der Kaufmann Heinrich Bruns (191) stammte aus Geestmünde und heiratete Margarete Gesine, Tochter von Dietrich und Gesine Schmidt. Der Schwiegervater hatte ein großes Kolonialwarengeschäft im Damenpfad 28. Dietrich Schmidt baute um 1905 im Damenpfad 33 die „Villa Westend“, die von der jungen Familie Bruns bewirtschaftet wurde. Heinrich Bruns eröffnete laut Adressbuch von 1905 im Basar-Gebäude ein Andenken- und Spielwarengeschäft. Die Ansichtskarte aus dem Besitz seines Enkels Jochen Pahl zeigt den Laden in der Basar-Meile um 1905.



Edo Meyer (189, rechts) mit seinem Schwager Jann Holz. Der Milchverkauf wurde damals von Haus zu Haus ausgeführt. Der freie Platz vor dem Eiskeller von Bier de Vries in der Winterstraße 17 war Wendeplatz und der Ort zum Austausch der Milchkanen.

FOTOS: ARCHIV EBERHARDT

Geschäftsanzeigen

Deckena Wurst & Schinken Manufaktur
 Strandstraße 20 Tel. 86 96 36
 Friedrichstraße 16 Tel. 99 06 37
 Gewerbelände 54 Tel. 91 12 31

Mo. Rahmgeschnetzeltes mit Champignons und Schleifennudeln	6,50 €
Deckenas bester Wirsingintopf	4,50 €
Ofenfrische Haxen – dazu empfehlen wir unseren hausmacher Speckkartoffelsalat oder den leichten Kartoffelsalat Wellness	
Di. Hausmacher Bratwurst „Die Urige“ mit Kartoffelstampf und Sauerkraut	6,50 €
Herzhafte Kartoffelsuppe mit Fleisch- und Wursteinlage	4,20 €
Veggie: Gemüse-Thai-Curry mit Kokosmilch und Reis	5,90 €
Ofenfrische Lachs-Spinat-Quiche	
ab 16.00 Uhr ofenfrischer Krustenbraten	
Mi. Feines Hühnerfrikassee mit Spargel und Erbsen sowie Butterreis	6,50 €
Pikantes Chili con Carne	4,50 €
Ofenfrische halbe Hähnchen	4,20 €
Frisch gebratene Schnitzel vom Salzwiesenkalb – wir empfehlen heute unseren Tortillinsalat mit Antipasti und Mozzarella	
Do. Norderneyer Brauhausbier Gulasch mit Spätzle	6,50 €
14.06. Graupensuppe mit Gemüse, Fleisch und Wursteinlage	4,20 €
Seelachs in Sesamhülle mit Salzkartoffeln, Senfsauce und Gurkensalat	6,50 €
Ofenfrische Spareribs in pikanter Marinade – dazu empfehlen wir unseren hausmacher Krautsalat	
Fr. Zartes Tafelspitz vom Küstenrind mit Meerrettichsauce, Salzkartoffeln und Rote Bete	6,90 €
15.06. Deckenas beste Gulaschsuppe	4,50 €
ab 11.00 Uhr backfrischer Fleischkäse	
ab 16.00 Uhr ofenfrischer Krustenbraten	
Heute empfehlen wir den frischen Sommersalat mit Staudensellerie, Mango und Ananas	
Sa. Deckenas Linseneintopf	4,20 €
16.06. mit Fleisch und Wurst	

Täglich frisch gekochter Milchreis mit hausmacher Rote Grütze oder Zimt

Feinkostsalate zum Wochenende:
 - Feiner Geflügelsalat mit Spargel
 - Putenbrust in Curry mit Früchten
 - Fleischsalat Wellness: 40 % weniger Fett 100 % Geschmack

Dessert der Woche: Vanillequarkdessert mit frischen Erdbeeren

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
 0 39 44-3 61 60
www.wm-aw.de
 Zeitungsleser wissen mehr.

terre des hommes
 Hilfe für Kinder in Not

Kinder haben Rechte. Überall.
www.tdh.de/kinderrechte

Reiten macht Spaß!

RSO
 REITSPORT OSTFRIESLAND

sum, sum, sum...
10%
 auf Fliegenprodukte

Stellmacherstr. 14 · 26506 Norden · Tel. (0 49 31) 925-111
www.reitsport-ostfriesland.de · info@reitsport-ostfriesland.de
 Mo.-Fr.: 09.30-18.00 Uhr · Sa.: 09.30-13.00 Uhr

SOS KINDERDÖRFER WELTWEIT
 Tel.: 0800/5030300 (gebührenfrei)
 IBAN DE22 4306 0967 2222 2000 00
 BIC GENO DE M1 GLS
www.sos-kinderdoerfer.de

Verschiedenes

Die Bürgerstiftung Norderney lädt ein zur:

Klavierkonzert mit Prof. Atsuko Seta
 mit Werken von Chopin, Rodriguez, Villoldo, Ginastera und Liszt

am Montag, den 11. Juni 2018, um 20 Uhr im Gemeindesaal, Gartenstr. 20
 Eintritt Abendkasse: 10,- €, VVK im Reisebüro am Kurplatz: 8,- €

Mehr Informationen erhalten Sie auf unserer Website www.buergerstiftung-norderney.de

150 JAHRE
 JUBILÄUMS-SONDERBEILAGE

Norderneyer Badezeitung
 Amtliche Zeitung der Stadt und des Nordseebundes Norderney
 Donnerstag, den 11. Juni 2018

Daten und Fakten
 Erscheinungstermin: 30.06.2018
 Umfang der Beilage: 32-40 Seiten
 Anzeigenschluss: 15.06.2018

Tido Ruhr
 Kontaktieren Sie mich gerne, wenn auch Sie Interesse daran haben, in dieser hochwertigen Sonderbeilage Ihre Glückwünsche zu platzieren.
 ☎ 0 49 31 / 925-155
tido.ruhr@skn.info

Ihre Tageszeitung
Norderneyer Badezeitung
 Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney

JETZT IM HANDEL

OSTFRIESLAND Magazin
 SEEHUNDE
 Die Geburtstagsfeier beginnt

VERLAGSGESCHÄFTSSTELLE NORDERNEY
 Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney · Telefon: 0 49 32/99 19 68-0
 Fax: 0 49 32/99 19 68-5 · E-Mail: aboservice@skn.info

Auf über 40.000m²
Shoppingvergnügen
 ...in der größten Möbelstadt zwischen Weser und Ems!

- Von der Tasse bis zum maßgefertigten Schrank - alles unter einem Dach!
- Top-Beratung durch unser qualifiziertes Fachpersonal!
- Wir bieten Ihnen flexible Finanzierungsmodelle!
- Wir stehen Ihnen zur Seite: Von der Planung bis zur Lieferung!
- Entspannen Sie in unserem Bistro oder Restaurant Friesisches Bauernhaus!

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin unter 04456-9880

über **55 Jahre** seit 1959

Möbel, Küchen & mehr... maschal
 Wohnkompetenz auf über 40.000m² Die Möbelstadt

maschal einrichtungs- & einkaufszentrum gmbh
 Altjührdener Str. 47
 26316 Altjührden bei Varel
 Tel. 04456/9880
www.maschal.de
 Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr
 Sa. 9.30 - 18 Uhr

Immobilien

Wir suchen für Interessenten vom Festland **Ferienhäuser und Ferienwohnungen auf Norderney.**

Bieten Sie alles an! Unser Service ist für Verkäufer kostenlos.

www.immo-nordsee.com
 Uwe Brahms 0491-9250717

Werden auch Sie zum Helfer.

Spendenkonto
 IBAN DE12 5206 0410 0004 8888 80
 BIC GENODEF1E1

German Doctors e.V.
 Löbestr. 1a | 53173 Bonn
info@german-doctors.de
www.german-doctors.de

OSTFRIESLAND VERLAG – SKN
SIEBEN MEERE – SIEBEN VERBRECHEN
 Sieben Kurzkrimis mit bebilderten Kurzportraits der ostfriesischen Meere

Sieben Meere Sieben Verbrechen

Premium-Taschenbuch · 176 Seiten
 ISBN 978-3-944841-39-7
 14,95 €

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder in den SKN Kundenzentren
 Norden, Neuer Weg 33
 Norderney, Wilhelmstraße 2
 Telefon: 0 49 31 / 9 25-2 27
 E-Mail: buchshop@skn.info

Portofrei bestellen im Internet:
www.skn-verlag.de

Stellenmarkt

Haben Sie Interesse an einem guten Nebenverdienst?

Wir suchen für die Zeitungszustellung auf

Norderney

eine/n zuverlässige/n
Zusteller/in
 für die Morgenstunden.

Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte unter:
☎ (0 49 32) 9 91 96 80
Ostfriesischer Kurier Norderneyer Badezeitung
 Wilhelmstraße 2, 26548 Norderney
 Geöffnet: Mo.-Fr. 09.00 bis 16.30 Uhr